

**ITALIANO**

Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO.

Per far sì che questo orologio fornisca la durata di servizio di molti anni per cui è stato progettato, leggere con attenzione e seguire le istruzioni riportate in questo manuale, in particolare le informazioni contenute in "Avvertenze sull'uso" e "Manutenzione".

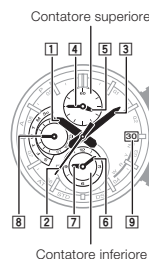
- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.

Questo orologio non dispone di un codice di città che corrisponde alla differenza rispetto al tempo universale coordinato (UTC) di -3,5 ore. Per questo motivo, la funzione di indicazione dell'ora atomica radiocontrollata non visualizzerà l'ora corretta per Newfoundland, Canada.

Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite subite dall'utilizzatore o da terzi derivanti dall'uso di questo prodotto o da suoi problemi di funzionamento.

**Cenni su questo manuale**

Le operazioni vanno eseguite usando la corona dell'orologio e i due pulsanti indicati dalle lettere **A** e **B** in questo manuale.



**Funzioni delle lancette**

- 1 Lancetta delle ore
- 2 Lancetta dei secondi
- 3 Lancetta dei minuti
- 4 Lancetta grande del contatore superiore
- 5 Lancetta piccola del contatore superiore
- 6 Lancetta grande del contatore inferiore
- 7 Lancetta piccola del contatore inferiore
- 8 Lancetta dei modi di funzionamento
- 9 Indicatore del giorno del mese

Questa Guida dell'utilizzatore utilizza numeri come quelli sopra mostrati per identificare le lancette e gli indicatori dell'orologio.

**Movimento delle lancette e dell'indicatore di data**

- Il movimento dell'**indicatore del giorno del mese** [9] è coordinato con il movimento della **lancetta dei modi di funzionamento** [8]. Quando si cambia l'impostazione dell'**indicatore del giorno del mese** [9], anche la **lancetta dei modi di funzionamento** [8] ruoterà.
- L'**indicatore del giorno del mese** [9] cambia gradualmente a mezzanotte. Sono necessari da 90 secondi a tre minuti circa affinché il giorno del mese cambi. La **lancetta dei modi di funzionamento** [8] ruoterà quando l'**indicatore del giorno del mese** [9] cambia.
- Il giorno del mese potrebbe non essere visualizzato correttamente mentre la corona è estratta.
- La data della città per l'ora del proprio fuso orario viene visualizzata nel modo di indicazione dell'ora e nel modo di cronometro. La data della città per l'ora internazionale viene visualizzata nel modo di ora internazionale (pagina I-28).

**Operazioni della corona**

La corona può essere estratta fino ad una fra due posizioni (scatti). Non esercitare una forza eccessiva quando si estrae la corona.

**Importante!**

- Allo scopo di assicurare la completa resistenza all'acqua ed evitare danni dovuti ad impatti, accertarsi che normalmente la corona sia inserita completamente quando si usa l'orologio.
- Quando si estrae la corona, evitare di esercitare una forza eccessiva, perché ciò crea il rischio di lesioni fisiche alle dita e alle unghie, e di problemi di funzionamento dell'orologio.

**Primo scatto      Secondo scatto**



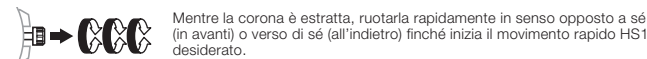
**Movimento rapido**

Quando si imposta l'ora o quando si esegue la regolazione delle posizioni iniziali (pagina I-48), è possibile spostare le lancette ad alta velocità sia in avanti che all'indietro. Sono disponibili due livelli di alta velocità: HS1 e HS2 (più rapida di HS1).

I-2

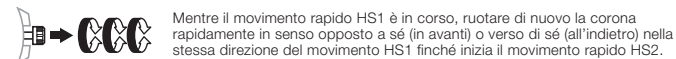
I-3

**Per avviare il movimento rapido HS1**



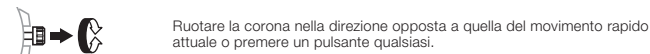
Mentre la corona è estratta, ruotarla rapidamente in senso opposto a sé (in avanti) o verso di sé (all'indietro) finché inizia il movimento rapido HS1 desiderato.

**Per avviare il movimento rapido HS2**



Mentre il movimento rapido HS1 è in corso, ruotare di nuovo la corona rapidamente in senso opposto a sé (in avanti) o verso di sé (all'indietro) nella stessa direzione del movimento HS1 finché inizia il movimento rapido HS2.

**Per fermare il movimento rapido**



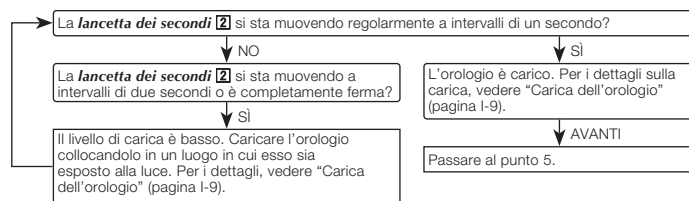
Ruotare la corona nella direzione opposta a quella del movimento rapido attuale o premere un pulsante qualsiasi.

**Importante!**

- Se si lascia la corona estratta per più di due minuti (circa 30 minuti nel caso della regolazione delle posizioni iniziali delle lancette e del giorno del mese) senza eseguire alcuna operazione, le operazioni della corona si disabilitano automaticamente. Se ciò dovesse accadere, reinserire la corona, estrarla e quindi avviare di nuovo l'operazione.

**Cose da controllare prima di usare l'orologio**

1. Estrarre la corona fino al primo scatto.
2. Tenere premuto **B** per almeno due secondi per entrare nel modo di indicazione dell'ora.
3. Reinserrire la corona.
4. Osservare il movimento della **lancetta dei secondi** [2].



I-4

I-5

**5. Controllare la città per l'ora del proprio fuso orario.**

Usare il procedimento descritto in "Selezione di una città" (pagina I-34) per configurare la città per l'ora del proprio fuso orario.

**Importante!**

- Un'appropriata ricezione del segnale di calibrazione dell'ora dipende da corrette impostazioni di città per l'ora del proprio fuso orario, ora e data nel modo di indicazione dell'ora. Accertarsi di configurare queste impostazioni correttamente.

**6. Impostare l'ora attuale.**

- **Per impostare l'ora mediante il segnale di calibrazione dell'ora**  
Vedere "Per prepararsi ad un'operazione di ricezione" (pagina I-18).
- **Per impostare l'ora manualmente**  
Vedere "Configurazione manuale delle impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-38).

**L'orologio è ora pronto per l'uso.**

- Per i dettagli sulla funzione di indicazione dell'ora radiocontrollata dell'orologio, vedere "Indicazione dell'ora atomica radiocontrollata" (pagina I-14).

**Indice**

**Cenni su questo manuale** ..... I-1

**Operazioni della corona** ..... I-3

**Cose da controllare prima di usare l'orologio** ..... I-5

**Carica dell'orologio** ..... I-9  
*Per uscire dallo stato di riposo* ..... I-13

**Indicazione dell'ora atomica radiocontrollata** ..... I-14  
*Per prepararsi ad un'operazione di ricezione* ..... I-18  
*Per eseguire la ricezione manuale* ..... I-21  
*Per controllare il risultato dell'ultima operazione di ricezione* ..... I-22  
*Per attivare e disattivare la ricezione automatica* ..... I-23

**Guida di riferimento per i modi di funzionamento** ..... I-26

**Selezione di una città** ..... I-34  
*Per selezionare una città* ..... I-34  
*Per passare manualmente dall'ora solare all'ora estiva e viceversa* ..... I-36

I-6

I-7

Configurazione manuale delle impostazioni di ora e data attuali . . . . .	I-38
Per cambiare manualmente l'impostazione di ora e data attuali . . . . .	I-38
Uso del cronometro . . . . .	I-44
Per misurare il tempo trascorso . . . . .	I-47
Regolazione delle posizioni iniziali delle lancette e del giorno del mese . . . . .	I-48
Per regolare le posizioni iniziali delle lancette e del giorno del mese . . . . .	I-50
Soluzione di problemi . . . . .	I-55
Caratteristiche tecniche . . . . .	I-61
Avvertenze sull'uso . . . . .	I-63
Manutenzione . . . . .	I-69

## Carica dell'orologio

Il quadrante dell'orologio è un pannello solare che genera energia dalla luce. L'energia generata carica una pila ricaricabile incorporata, che alimenta le operazioni dell'orologio. L'orologio si carica ogni volta che è esposto alla luce.

### Guida per la carica



Ogni volta che non si porta l'orologio, accertarsi di lasciarlo in un luogo in cui esso sia esposto alla luce.

- Prestazioni di carica ottimali vengono ottenute esponendo l'orologio ad una luce quanto più forte possibile.



Quando si porta l'orologio, fare attenzione affinché la manica degli abiti non copra il quadrante dell'orologio impedendone l'esposizione alla luce.

- L'orologio potrebbe entrare in uno stato di riposo (pagina I-13) se il suo quadrante è anche solo parzialmente coperto dalla manica degli abiti.

### Attenzione!

Se si lascia l'orologio esposto ad una luce forte per la carica, esso può riscaldarsi notevolmente. Fare attenzione quando si maneggia l'orologio per evitare ustioni. L'orologio può riscaldarsi in modo particolare quando esso rimane nelle seguenti condizioni per lunghi periodi.

- Sul cruscotto di un'automobile parcheggiata in un luogo esposto alla luce solare diretta
- Troppo vicino ad una lampada a incandescenza
- Sotto la luce solare diretta

### Importante!

- Tenere l'orologio in un luogo normalmente esposto ad una luce forte quando lo si ripone per lunghi periodi. Ciò serve ad assicurare che non si scarichi.
- Se si ripone l'orologio per lunghi periodi in un luogo senza luce o se lo si porta in maniera tale da impedire l'esposizione alla luce, l'orologio può scaricarsi. Accertarsi che l'orologio sia esposto ad una luce forte ogni volta possibile.

### Modo di recupero carica

L'orologio è stato progettato per entrare nel modo di recupero carica, che interrompe temporaneamente il funzionamento delle lancette ogni volta che la carica cala improvvisamente al di sotto di un certo livello a causa di una continuata ricezione del segnale o altre operazioni nell'arco di un breve lasso di tempo. Notare che tutte le operazioni sono disabilitate mentre l'orologio si trova nel modo di recupero carica. Le lancette si sposteranno nelle posizioni corrette e l'orologio riprenderà a funzionare normalmente dopo che la carica è stata ripristinata (dopo 15 minuti circa). Se si colloca l'orologio in un luogo in cui esso è esposto alla luce, la carica verrà ripristinata più rapidamente.

### Tempi di carica

Livello di esposizione (Luminosità)	Funzionamento quotidiano *1	Cambiamento livello *2		
		Livello 3	Livello 2	Livello 1
Luce solare di esterni (50.000 lux)	8 minuti	2 ore	23 ore	
Luce solare attraverso una finestra (10.000 lux)	30 minuti	6 ore	84 ore	
Luce solare attraverso una finestra in una giornata nuvolosa (5.000 lux)	48 minuti	8 ore	136 ore	
Illuminazione fluorescente di interni (500 lux)	8 ore	94 ore	---	

\* 1 Esposizione giornaliera approssimativa per generare energia per il normale funzionamento quotidiano.  
 \* 2 Esposizione approssimativa per portare la carica un livello più in alto.

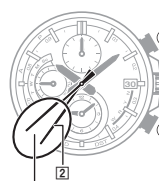
- I tempi sopra riportati sono esclusivamente per riferimento. I tempi effettivi dipendono dalle condizioni di illuminazione.
- Per i dettagli sul tempo di funzionamento e sulle condizioni di funzionamento quotidiano, vedere la sezione "Alimentazione" in "Caratteristiche tecniche" (pagina I-62).

### Indicazione dell'ora atomica radiocontrollata

Questo orologio riceve un segnale di calibrazione dell'ora e aggiorna la sua impostazione dell'ora conformemente al segnale. Tuttavia, quando si usa l'orologio in un luogo che si trova al di fuori delle aree coperte dai segnali di calibrazione dell'ora, si dovranno regolare manualmente le impostazioni come necessario. Per ulteriori informazioni, vedere "Configurazione manuale delle impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-38).

- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora è abilitata mentre l'orologio si trova nel modo di indicazione dell'ora o nel modo di ora internazionale. In questo manuale, tutti gli esempi mostrano la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora nel modo di indicazione dell'ora. Gli stessi procedimenti valgono mentre l'orologio si trova nel modo di ora internazionale.
- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora è basata sull'impostazione di città del modo di funzionamento pertinente. Nel modo di indicazione dell'ora, l'impostazione di città è la città per l'ora del proprio fuso orario. Nel modo di ora internazionale, essa è la città per l'ora internazionale (pagina I-34).

### Livelli di carica



Si muove a intervalli di due secondi.

È possibile farsi un'idea del livello di carica dell'orologio osservando il movimento della lancetta dei secondi [2].

- Se la lancetta dei secondi [2] si sta muovendo normalmente a intervalli di un secondo, la carica è al Livello 1.
- Se la lancetta dei secondi [2] si sta muovendo a intervalli di due secondi, la carica è al Livello 2, che è piuttosto basso (Segnalazione di pila in esaurimento). Esporre l'orologio alla luce il più presto possibile in modo che esso possa caricarsi.

Livello	Movimento delle lancette	Stato delle funzioni
1	Normale	Tutte le funzioni sono abilitate.
2	La lancetta dei secondi [2] si muove a intervalli di due secondi.	La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora e la regolazione delle posizioni iniziali sono disabilitate.
3	Tutte le lancette sono ferme in corrispondenza delle 12.	Tutte le funzioni sono disabilitate.

- Quando la carica cala al Livello 3, tutte le impostazioni (compresa l'indicazione dell'ora) verranno cancellate. La ricarica della pila riporterà tutte le impostazioni ai rispettivi stati di default di fabbrica iniziali, e pertanto sarà necessario configurare di nuovo le impostazioni.
- Quando l'orologio è al Livello 3, l'esposizione alla luce per un po' farà spostare la lancetta dei secondi [2] nella posizione di 57 secondi. Questa operazione indica che la carica è iniziata.

### Risparmio energetico

La funzione di risparmio energetico fa entrare automaticamente l'orologio in uno stato di riposo ogni volta che l'orologio viene lasciato per un certo periodo in luoghi bui. La tabella riportata di seguito indica in che modo le funzioni dell'orologio vengono influenzate dalla funzione di risparmio energetico.

- In realtà esistono due livelli di stato di riposo: "riposo della lancetta dei secondi" e "riposo delle funzioni".

Tempo trascorso al buio	Funzionamento
Da 60 a 70 minuti (riposo della lancetta dei secondi)	Soltanto la lancetta dei secondi [2] si fermerà in corrispondenza della sua posizione attuale.
6 o 7 giorni (riposo delle funzioni)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tutte le lancette sono ferme in corrispondenza delle 12.</li> <li>• Soltanto l'indicazione del giorno del mese funziona normalmente.</li> </ul>

- L'orologio non entrerà in uno stato di riposo tra le 6:00 am e le 9:59 pm. Tuttavia, se l'orologio si trova già in uno stato di riposo quando vengono raggiunte le 6:00 am, esso rimarrà in quello stato di riposo.
- L'orologio non entrerà in uno stato di riposo mentre esso si trova nel modo di cronometro, o mentre un'operazione di misurazione del tempo trascorso è in corso nel modo di indicazione dell'ora o nel modo di ora internazionale.

### Per uscire dallo stato di riposo

Spostare l'orologio in un luogo ben illuminato, eseguire un'operazione della corona o premere un pulsante qualsiasi.

Questa sezione spiega in che modo l'orologio aggiorna le sue impostazioni dell'ora quando l'impostazione di città è una città che si trova in Giappone, Nord America, Europa o Cina, ed è una città che supporta la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

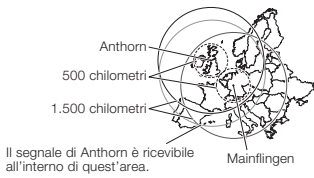
Se l'impostazione di città è questa:	L'orologio può ricevere il segnale dal trasmettitore situato qui:
LONDON (LON), PARIS (PAR), ATHENS (ATH)	Anthorn (Inghilterra), Mainflingen (Germania)
HONG KONG (HKG)	Shanggiu City (Cina)
TOKYO (TYO)	Fukushima (Giappone), Fukuoka/Saga (Giappone)
NEW YORK (NYC), CHICAGO (CHI), DENVER (DEN), LOS ANGELES (LAX), ANCHORAGE (ANC), HONOLULU (HNL)	Fort Collins, Colorado (Stati Uniti)

### Importante!

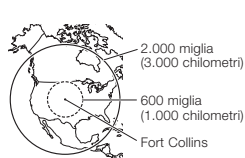
- Anche se le aree (fusi orari) di Honolulu ed Anchorage sono al di fuori della gamma di ricezione del segnale di calibrazione dell'ora dell'orologio, la ricezione può essere possibile quando le condizioni di ricezione sono buone.

## Campi di ricezione approssimativi

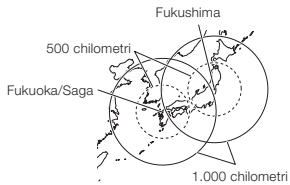
### Segnali del Regno Unito e della Germania



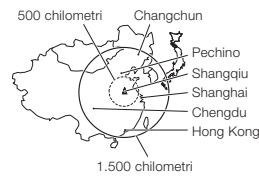
### Segnale del Nord America



### Segnali del Giappone



### Segnale della Cina



- La ricezione del segnale potrebbe non essere possibile alle distanze riportate di seguito durante alcuni periodi dell'anno o del giorno. Le radiointerferenze potrebbero inoltre causare problemi con la ricezione.
  - Trasmettitori di Mainflingen (Germania) o Anthorn (Inghilterra): 500 chilometri (310 miglia)
  - Trasmettitore di Fort Collins (Stati Uniti): 600 miglia (1.000 chilometri)
  - Trasmettitori di Fukushima o di Fukuoka/Saga (Giappone): 500 chilometri (310 miglia)
  - Trasmettitore di Shangqiu (Cina): 500 chilometri (310 miglia)
- Al gennaio del 2020, la Cina non adotta l'ora legale (DST). Se la Cina dovesse decidere di adottare il sistema dell'ora legale in futuro, alcune funzioni di questo orologio potrebbero non operare più correttamente per i fusi orari della Cina.
- L'utilizzo di questo orologio in un paese coperto da un segnale di calibrazione dell'ora che differisce dai paesi che l'orologio supporta può avere come conseguenza un'errata indicazione dell'ora a causa dell'applicazione locale dell'ora estiva, ecc.

I-16

I-17

## Per prepararsi ad un'operazione di ricezione

- Entrare nel modo di indicazione dell'ora (pagina I-30).
  - Si può anche entrare nel modo di ora internazionale per eseguire questo procedimento. La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora è basata sull'impostazione di città del modo di funzionamento pertinente. Nel modo di indicazione dell'ora, l'impostazione di città è la città per l'ora del proprio fuso orario. Nel modo di ora internazionale, essa è la città per l'ora internazionale (pagina I-34).
- Posizionare l'orologio in un luogo con una buona ricezione del segnale.



- Posizionare l'orologio come mostrato nell'illustrazione, con la parte recante l'indicazione delle 12 rivolta verso una finestra. Accertarsi che nei pressi non siano presenti oggetti di metallo.
- La ricezione del segnale normalmente avviene meglio di notte.
- L'operazione di ricezione impiega da 2 a 10 minuti, ma in alcuni casi può impiegare fino a 20 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di pulsante e a non muovere l'orologio durante tale lasso di tempo.

- La ricezione del segnale può essere difficile o addirittura impossibile nelle condizioni elencate di seguito.



- All'interno di, o tra, edifici
  - All'interno di un veicolo
  - Nei pressi di elettrodomestici, apparecchiature per uffici o telefoni cellulari
  - Nei pressi di cantieri, aeroporti o altre fonti di rumore elettrico
  - Nei pressi di fili dell'alta tensione
  - Tra o dietro montagne
- L'operazione da eseguire successivamente dipende da se si sta usando la ricezione automatica o la ricezione manuale.
    - Ricezione automatica: Lasciare l'orologio per la notte nel luogo scelto al punto 2.
    - Ricezione manuale: Eseguire l'operazione descritta in "Per eseguire la ricezione manuale" a pagina I-21.

I-18

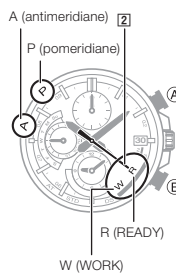
I-19

## Ricezione automatica

- Con la ricezione automatica, l'orologio esegue l'operazione di ricezione ogni giorno automaticamente fino a sei volte (fino a cinque volte per il segnale di calibrazione dell'ora della Cina) nell'arco di tempo compreso tra la mezzanotte e le 5 del mattino. Quando una qualsiasi delle operazioni di ricezione riesce, nessun'altra operazione di ricezione prevista per quel giorno viene eseguita.
- La ricezione del segnale di calibrazione è disabilitata nei seguenti casi.
  - Nel modo di cronometro
  - Mentre un'operazione di misurazione del tempo trascorso è in corso nel modo di indicazione dell'ora o nel modo di ora internazionale
  - Mentre la ricezione automatica è disattivata
  - Mentre la corona è estratta
  - Mentre la carica della pila è bassa
  - Mentre l'orologio è nello stato di riposo delle funzioni

## Per eseguire la ricezione manuale

- Entrare nel modo di indicazione dell'ora (pagina I-30).
  - Si può anche entrare nel modo di ora internazionale per eseguire questo procedimento. La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora è basata sull'impostazione di città del modo di funzionamento pertinente (pagina I-14). Nel modo di indicazione dell'ora, l'impostazione di città è la città per l'ora del proprio fuso orario. Nel modo di ora internazionale, essa è la città per l'ora internazionale (pagina I-34).
- Tenere premuto **(B)** per almeno due secondi.



- La **lancetta dei secondi** **(Z)** indicherà prima **A** (antimeridiane) o **P** (pomeridiane), quindi si sposterà su **R (READY)** ad indicare che la ricezione del segnale è iniziata.

- La **lancetta dei secondi** **(Z)** indica le operazioni che l'orologio sta attualmente eseguendo.

Quando la lancetta dei secondi <b>(Z)</b> indica questo punto:	Significa ciò:
R (READY) (Pronto)	L'orologio si sta preparando alla ricezione.
W (WORK) (Operazione in corso)	La ricezione è in corso.

- Se la ricezione del segnale è instabile, la **lancetta dei secondi** **(Z)** potrebbe spostarsi fra **W (WORK)** e **R (READY)**.
- L'impostazione dell'ora dell'orologio viene regolata automaticamente ogni volta che un'operazione di ricezione riesce.

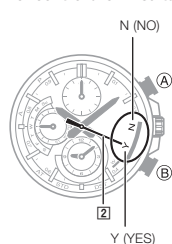
I-20

I-21

## Nota

- L'indicazione corretta verrà ripristinata dopo che l'operazione di ricezione è terminata. Se è necessario produrre una lettura di ora corretta immediatamente, premere un pulsante qualsiasi per interrompere l'operazione di ricezione.
- Se la ricezione fallisce per qualche ragione, controllare l'area circostante ed eliminare le possibili cause della mancata riuscita, e quindi riprovare. Vedere "Per prepararsi ad un'operazione di ricezione" (pagina I-18).

## Per controllare il risultato dell'ultima operazione di ricezione



### Importante!

- Eseguire l'operazione descritta di seguito nello stesso modo di funzionamento (modo di indicazione dell'ora o modo di ora internazionale) in cui è stata eseguita l'ultima operazione di ricezione. Il passaggio ad un altro modo di funzionamento farà scomparire le più recenti informazioni di ricezione.

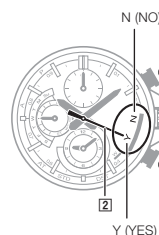
- Premere **(B)**.
  - La **lancetta dei secondi** **(Z)** indicherà prima **A** (antimeridiane) o **P** (pomeridiane), e quindi si sposterà su **Y (YES)** se l'ultima operazione di ricezione è riuscita, o su **N (NO)** se l'operazione è fallita.
- Dopo dieci secondi circa, riprenderà la normale indicazione dell'ora. Prima di ciò, è possibile premere **(B)** per ritornare manualmente al modo di funzionamento da cui si era partiti (indicazione dell'ora o ora internazionale) al punto 1.

## Nota

- La **lancetta dei secondi** **(Z)** indicherà **N (NO)** se si è usciti dal modo di funzionamento (modo di indicazione dell'ora o modo di ora internazionale) mentre l'operazione di ricezione era in fase di svolgimento, o se si è regolata l'impostazione di ora o di data manualmente dopo l'ultima operazione di ricezione.

## Per attivare e disattivare la ricezione automatica

- Entrare nel modo di indicazione dell'ora (pagina I-30).
  - Si può anche entrare nel modo di ora internazionale per eseguire questo procedimento. La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora è basata sull'impostazione di città del modo di funzionamento pertinente (pagina I-14). Nel modo di indicazione dell'ora, l'impostazione di città è la città per l'ora del proprio fuso orario. Nel modo di ora internazionale, essa è la città per l'ora internazionale (pagina I-34).
- Premere **(B)**.
  - La **lancetta dei secondi** **(Z)** indicherà prima **A** (antimeridiane) o **P** (pomeridiane). Quindi essa indicherà il risultato dell'ultima ricezione (**Y** o **N**) per 10 secondi circa.



I-22

I-23

3. Durante i 10 secondi nei quali la **lancetta dei secondi** **[2]** indica il risultato dell'ultima operazione di ricezione (vedere sopra), estrarre la corona fino al primo scatto.
  - Questa operazione farà sì che la **lancetta dei secondi** **[2]** indichi **Y (YES)** o **N (NO)**, condizione che indica l'impostazione di attivazione/disattivazione attuale.
  - Se si lascia la corona estratta per più di due minuti senza eseguire alcuna operazione, le operazioni della corona si disabilitano automaticamente. Se ciò dovesse accadere, reinserire la corona, estrarla e quindi avviare di nuovo l'operazione.
4. Ruotare la corona per spostare la **lancetta dei secondi** **[2]** sull'impostazione desiderata.
  - Per attivare la ricezione automatica, selezionare **Y (YES)**.
  - Per disattivare la ricezione automatica, selezionare **N (NO)**.
5. Reinserire la corona per ritornare al modo di funzionamento da cui si era partiti (indicazione dell'ora o ora internazionale) al punto 1.

### Avvertenze per l'indicazione dell'ora atomica radiocontrollata

- Forti cariche elettrostatiche possono causare un'errata impostazione dell'ora.
- Anche se un'operazione di ricezione è riuscita, alcune condizioni possono causare un'imprecisione dell'impostazione dell'ora di fino a un secondo.
- L'orologio è stato progettato per aggiornare automaticamente la data e il giorno della settimana per il periodo compreso fra il 1° gennaio 2000 e il 31 dicembre 2099. L'aggiornamento della data mediante la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora non verrà più eseguita a partire dal 1° gennaio 2100.
- Se ci si trova in un'area in cui la ricezione del segnale non è possibile, l'orologio segna l'ora con la precisione indicata in "Caratteristiche tecniche" (pagina I-61).
- L'operazione di ricezione è disabilitata in una qualsiasi delle seguenti condizioni.
  - Mentre la carica è al Livello 2 o al Livello 3 (pagina I-11)
  - Mentre l'orologio si trova nel modo di recupero carica (pagina I-12)
  - Mentre l'orologio è nello stato di riposo (risparmio energetico, pagina I-13)

## Guida di riferimento per i modi di funzionamento

L'orologio dispone di tre "modi di funzionamento". Il modo di funzionamento da selezionare dipende da ciò che si desidera fare.

Estrarre la corona fino al primo scatto e quindi ruotarla per navigare tra i modi di funzionamento.

In questo modo di funzionamento:	È possibile fare ciò:	Altre informazioni:
Indicazione dell'ora	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vedere l'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario</li> <li>• Usare il contatore superiore e la <b>lancetta dei secondi</b> <b>[2]</b> per misurare il tempo trascorso (misurazione del tempo in ventesimi di secondo (0,05 secondi) per un massimo di 60 minuti (cinque giri di 12 minuti))</li> <li>• Vedere l'ora attuale della città per l'ora internazionale nel contatore inferiore</li> <li>• Configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora estiva</li> <li>• Eseguire la ricezione automatica e la ricezione manuale del segnale di calibrazione dell'ora</li> <li>• Abilitare/disabilitare la ricezione automatica</li> <li>• Configurare manualmente le impostazioni per l'ora e la data</li> </ul>	I-30 I-45

In questo modo di funzionamento:	È possibile fare ciò:	Altre informazioni:
Ora internazionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vedere l'ora attuale della città per l'ora internazionale</li> <li>• Vedere l'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario nel contatore superiore</li> <li>• Usare il contatore inferiore e la <b>lancetta dei secondi</b> <b>[2]</b> per misurare il tempo trascorso (misurazione del tempo in ventesimi di secondo (0,05 secondi) per un massimo di 60 minuti (cinque giri di 12 minuti))</li> <li>• Configurare le impostazioni per la città per l'ora internazionale e per l'ora estiva</li> <li>• Eseguire la ricezione automatica e la ricezione manuale del segnale di calibrazione dell'ora</li> <li>• Abilitare/disabilitare la ricezione automatica</li> <li>• Configurare manualmente le impostazioni per l'ora e la data</li> </ul>	I-31 I-46
Cronometro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Misurare il tempo trascorso (misurazione del tempo in ventesimi di secondo (0,05 secondi) per un massimo di 60 minuti)</li> <li>• Vedere l'ora attuale della città per l'ora internazionale nel contatore superiore</li> <li>• Vedere l'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario nel contatore inferiore</li> </ul>	I-44

## Relazione tra il modo di indicazione dell'ora e il modo di ora internazionale

Questa sezione contiene spiegazioni circa il modo di indicazione dell'ora e il modo di ora internazionale dell'orologio, e la città per l'ora del proprio fuso orario e la città per l'ora internazionale.

<b>Modo di indicazione dell'ora</b>	Il modo di indicazione dell'ora serve principalmente per vedere l'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario.
<b>Modo di ora internazionale</b>	Il modo di ora internazionale serve principalmente per vedere l'ora attuale della città per l'ora internazionale.
<b>Città per l'ora del proprio fuso orario</b>	Specificare la città in cui normalmente si userà l'orologio. In Giappone, la città per l'ora del proprio fuso orario è Tokyo.
<b>Città per l'ora internazionale</b>	Specificare un'altra città in qualsiasi luogo del mondo.

- Mentre l'orologio si trova nel modo di indicazione dell'ora, la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora viene eseguita conformemente all'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario. Quando un segnale di calibrazione dell'ora viene ricevuto e l'impostazione dell'ora viene regolata automaticamente mentre l'orologio si trova nel modo di indicazione dell'ora, anche le ore del modo di ora internazionale vengono regolate di conseguenza.
- Quando l'orologio si trova nel modo di ora internazionale, la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora viene eseguita sulla base dell'ora della città per l'ora internazionale. Quando un segnale di calibrazione dell'ora viene ricevuto e l'impostazione dell'ora viene regolata automaticamente mentre l'orologio si trova nel modo di ora internazionale, anche le altre ore del modo di ora internazionale vengono regolate di conseguenza.

## Guida generale

Estrarre la corona fino al primo scatto e quindi ruotarla per navigare tra i modi di funzionamento.

Reinserire la corona dopo essere entrati nel modo di funzionamento desiderato.

Se si estrae la corona fino al primo scatto e quindi si tiene premuto **[B]** per almeno due secondi, si ritornerà direttamente al modo di indicazione dell'ora.

Estrarre la corona fino al primo scatto.

### Modo di indicazione dell'ora

**Pulsante (A)**

- Premere una volta per avviare un'operazione di misurazione del tempo trascorso.

**Pulsante (B)**

- Se si preme una volta mentre la **lancetta dei secondi** **[2]** sta indicando la normale indicazione dell'ora, la **lancetta dei secondi** **[2]** si sposterà su **A** (antimeridiane) o su **P** (pomeridiane) per un secondo circa.
- Dopo che il risultato dell'ultima ricezione del segnale è stato indicato (pagina I-22), la **lancetta dei secondi** **[2]** ritorna alla normale indicazione dell'ora.

### Modo di ora internazionale

**Pulsante (A)**

- Premere una volta per avviare un'operazione di misurazione del tempo trascorso.

**Pulsante (B)**

- Se si preme una volta mentre la **lancetta dei secondi** **[2]** sta indicando la normale indicazione dell'ora, la **lancetta dei secondi** **[2]** si sposterà su **A** (antimeridiane) o su **P** (pomeridiane) per un secondo circa.
- Dopo che il risultato dell'ultima ricezione del segnale è stato indicato (pagina I-22), la **lancetta dei secondi** **[2]** ritorna alla normale indicazione dell'ora.

### Modo di cronometro

**Pulsante (A)**

- Avvio
- Interruzione

**Pulsante (B)**

- Azzeramento

## Uso del cronometro

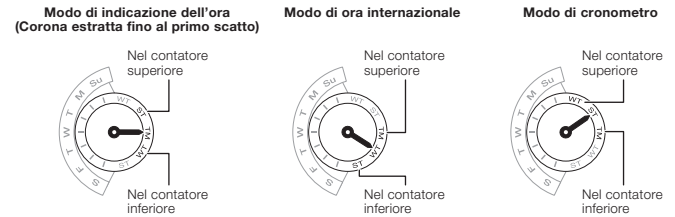
- Eseguire questa operazione in un modo di funzionamento qualsiasi.



### Nota

- Mentre l'indicatore del giorno del mese [9] cambia dopo il passaggio tra il modo di indicazione dell'ora e il modo di ora internazionale, anche la lancetta dei modi di funzionamento [8] ruota (pagina I-2).
- L'indicatore del giorno del mese [9] cambia gradualmente a mezzanotte ogni giorno. Sono necessari da 90 secondi a tre minuti circa affinché il giorno del mese cambi.

## Modi di funzionamento dell'orologio



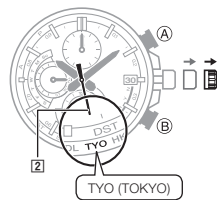
- Il giorno della settimana viene indicato nel modo di indicazione dell'ora. Se si estrae la corona fino al primo scatto, la lancetta dei modi di funzionamento si sposterà su TM. Gli indicatori di modo di funzionamento alla sinistra e alla destra della lancetta dei modi di funzionamento indicano le funzioni delle lancette dei contatori superiore e inferiore: ST (Cronometro) per il contatore superiore e WT (Ora internazionale) per il contatore inferiore.
- Nel modo di ora internazionale, la lancetta dei modi di funzionamento indica WT. Gli indicatori di modo di funzionamento alla sinistra e alla destra indicano le funzioni delle lancette dei contatori superiore e inferiore: TM (Indicazione dell'ora) per il contatore superiore e ST (Cronometro) per il contatore inferiore.
- Nel modo di cronometro, la lancetta dei modi di funzionamento indica ST. Gli indicatori di modo di funzionamento alla sinistra e alla destra indicano le funzioni delle lancette dei contatori superiore e inferiore: WT (Ora internazionale) per il contatore superiore e TM (Indicazione dell'ora) per il contatore inferiore.

## Selezione di una città

L'orologio consente di scegliere tra codici di città per 29 città del mondo, più un codice per l'UTC (Tempo universale coordinato). La selezione di un codice di città fa sì che l'impostazione dell'ora dell'orologio passi automaticamente ad indicare l'ora attuale in quel fuso orario.

### Importante!

- È possibile usare le stesse operazioni utilizzate per selezionare un codice di città nel modo di indicazione dell'ora e nel modo di ora internazionale.
- Nel modo di indicazione dell'ora, l'impostazione di città è la città per l'ora del proprio fuso orario, e nel modo di ora internazionale, essa è la città per l'ora internazionale.



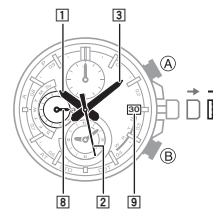
L'illustrazione mostra il modo di indicazione dell'ora.

### Per selezionare una città

#### Nota

- Questo orologio non dispone di un codice di città corrispondente a Newfoundland.

- Estrarre la corona fino al secondo scatto.
  - Questa operazione farà spostare la lancetta dei secondi [2] sul codice di città della città attualmente selezionata.
  - Questa condizione indica il modo di impostazione codice di città.
  - Se si lascia la corona estratta per più di due minuti senza eseguire alcuna operazione, le operazioni della corona si disabilitano automaticamente. Se ciò dovesse accadere, reinserire la corona, estrarla e quindi avviare di nuovo l'operazione.
  - Per i dettagli sui codici di città, vedere "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.



- Ruotare la corona per spostare la lancetta dei secondi [2] sul codice di città che si desidera selezionare.
  - Ogni volta che si seleziona un codice di città, la lancetta delle ore [1], la lancetta dei minuti [3], la lancetta dei modi di funzionamento [8] e l'indicatore del giorno del mese [9] si spostano/cambiano fino all'ora attuale per quel codice di città.
- Dopo che l'impostazione è come desiderato, reinserire la corona.
  - Anche il giorno della settimana e il giorno del mese verranno indicati conformemente al codice di città selezionato.

## Commutazione STD/DST

È possibile selezionare l'ora estiva o l'ora solare indipendentemente per ciascuna città. L'impostazione iniziale di default per tutte le città è AT (AUTO). Normalmente, è necessario usare l'impostazione AT (AUTO) perché essa consente il passaggio automatico da ora estiva a ora solare e viceversa. È necessario cambiare l'impostazione in STD (ora solare) o DST (ora estiva) nei seguenti casi.

- Quando si usa l'orologio in una città non inclusa nella "City Code Table" (Tabella dei codici delle città)
- Quando le date del cambiamento nella propria località differiscono da quelle indicate nella "City Code Table" (Tabella dei codici delle città)

### Ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi e non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

- Notare che non è possibile passare da STD (ora solare) a DST (ora legale) e viceversa mentre UTC\* è selezionato come codice di città.

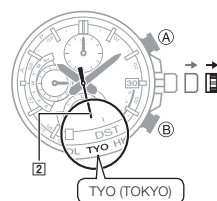
\* Tempo universale coordinato, lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Il punto di riferimento per l'UTC è Greenwich, in Inghilterra.

### Per passare manualmente dall'ora solare all'ora estiva e viceversa

- Estrarre la corona fino al secondo scatto.
  - La lancetta dei secondi [2] si sposterà sul codice di città attualmente selezionato.
  - Se si lascia la corona estratta per più di due minuti senza eseguire alcuna operazione, le operazioni della corona si disabilitano automaticamente. Se ciò dovesse accadere, reinserire la corona, estrarla e quindi avviare di nuovo l'operazione.

## Configurazione manuale delle impostazioni di ora e data attuali

È possibile configurare manualmente le impostazioni di ora e data attuali quando l'orologio non è in grado di ricevere un segnale di calibrazione dell'ora.



L'illustrazione mostra il modo di indicazione dell'ora.

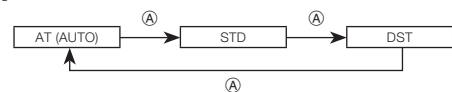
### Per cambiare manualmente l'impostazione di ora e data attuali

- Nel modo di funzionamento la cui impostazione di ora e data si desidera cambiare (modo di indicazione dell'ora o modo di ora internazionale), estrarre la corona fino al secondo scatto.
  - Questa operazione farà spostare la lancetta dei secondi [2] sul codice di città della città attualmente selezionata.
  - Se si lascia la corona estratta per più di 30 minuti circa senza eseguire alcuna operazione, le operazioni della corona si disabilitano automaticamente. Se ciò dovesse accadere, reinserire la corona, estrarla e quindi avviare di nuovo l'operazione.

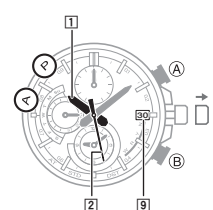
- Premere (A).
  - La lancetta dei secondi [2] si sposterà sull'impostazione di ora estiva attualmente selezionata (vedere la tabella sottostante).
  - Dopo due secondi circa, la lancetta dei secondi [2] ritornerà sull'impostazione di codice di città.
  - Accertarsi di eseguire il punto 3 entro due secondi dalla pressione di (A) (mentre la lancetta dei secondi [2] sta indicando l'impostazione dell'ora estiva).

AT (AUTO)	L'orologio passa automaticamente dall'ora solare all'ora legale e viceversa in conformità con il suo calendario.
STD	L'orologio mostra sempre l'ora solare.
DST	L'orologio mostra sempre l'ora legale.

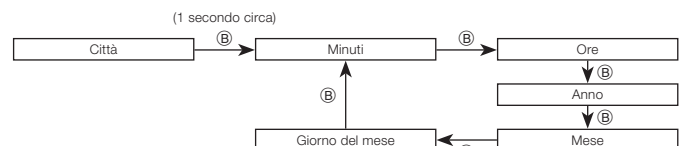
- Tenere premuto (A) per un secondo circa per scorrere ciclicamente le impostazioni di ora estiva come mostrato di seguito.



- Dopo che l'impostazione è come desiderato, reinserire la corona.

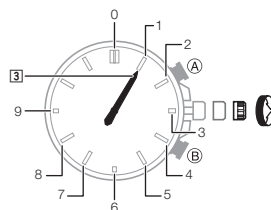


- Cambiare l'impostazione di città e l'impostazione di ora estiva, se lo si desidera.
  - Per cambiare l'impostazione di città, eseguire il punto 2 descritto in "Per selezionare una città" (pagina I-34).
- Tenere premuto (B) per un secondo circa. Questa operazione farà entrare l'orologio nel modo di impostazione ora e data.
  - La lancetta dei secondi [2] si sposterà su A (antimeridiane) o su P (meridiane).
  - Nei seguenti punti, ciascuna pressione di (B) scorre ciclicamente le impostazioni come mostrato di seguito.

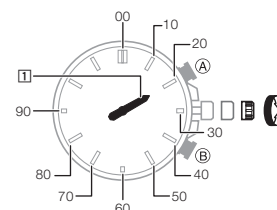


- Ruotare la corona per regolare l'impostazione dei minuti.
  - Quando si regolano le lancette, è disponibile una funzione di movimento rapido (un ciclo completo massimo). Vedere "Operazioni della corona" (pagina I-3).
- Premere **(B)**.
  - La **lancetta delle ore** **(1)** si sposterà leggermente verso sinistra e verso destra a indicare il modo di impostazione ore e giorno del mese.
- Ruotare la corona per regolare l'impostazione delle ore.
  - La **lancetta dei secondi** **(2)** si sposterà su **A** (antimeridiane) o su **P** (pomeridiane).
  - Quando si regolano le lancette, è disponibile una funzione di movimento rapido (un ciclo completo massimo). Vedere "Operazioni della corona" (pagina I-3).
- Premere **(B)**. Questa operazione farà entrare l'orologio nel modo di impostazione anno.
  - Dopo che la **lancetta dei secondi** **(2)** si è spostata sul mese, la **lancetta dei minuti** **(3)** e la **lancetta delle ore** **(1)** si sposteranno e indicheranno l'anno.
  - Lancetta dei secondi** **(2)**: L'impostazione del mese viene configurata al punto 10, più avanti.

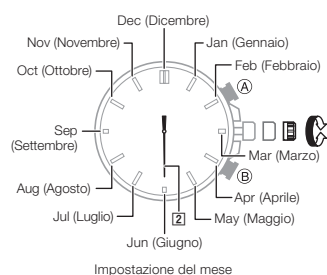
8. Ruotare la corona per regolare l'impostazione dell'anno.



Impostazione dell'anno (cifra delle unità)



Impostazione dell'anno (cifra delle decine)



Impostazione del mese

- Premere **(B)** per entrare nel modo di impostazione mese.
  - La **lancetta dei secondi** **(2)** eseguirà un giro e quindi si fermerà in corrispondenza dell'impostazione del mese attuale.
- Ruotare la corona per regolare l'impostazione del mese.
- Premere **(B)**.
  - La **lancetta dei modi di funzionamento** **(8)** si sposterà leggermente, indicando il modo di impostazione giorno del mese.
- Ruotare la corona per regolare l'impostazione del giorno del mese.
  - La **lancetta dei modi di funzionamento** **(8)** ruoterà insieme alla rotazione della corona.

- Dopo che le impostazioni sono come desiderato, reinserire la corona per ritornare al modo di funzionamento da cui si è partiti al punto 1.
  - Questa operazione fa riprendere l'indicazione dell'ora con la **lancetta dei secondi** **(2)** che parte dall'indicazione delle 12.
  - Il giorno della settimana indicato dalla **lancetta dei modi di funzionamento** **(8)** cambia automaticamente in conformità con la data (anno, mese e giorno del mese).

### Nota

- Il calendario automatico completo incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire la pila ricaricabile dell'orologio o dopo che la carica è calata fino al Livello 3.

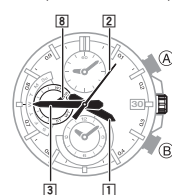
## Uso del cronometro

Questo orologio può essere usato come cronometro.

- La misurazione è possibile nel modo di cronometro, nel modo di indicazione dell'ora e nel modo di ora internazionale.
  - La misurazione viene eseguita in unità di ventesimi di secondo (0,05 secondi).
  - La misurazione può essere fino ad un massimo di 59 minuti e 59,95 secondi (60 minuti in totale).
  - La misurazione del tempo trascorso si interrompe quando viene raggiunto il limite massimo.
  - Nel modo di indicazione dell'ora e nel modo di ora internazionale, l'indicazione del tempo misurato è fino ad un massimo di 11 minuti e 59,95 secondi.
- Se il tempo misurato supera 11 minuti e 59,95 secondi, entrare nel modo di cronometro per vedere l'indicazione del tempo.

### Modo di cronometro

Esempio: Quando il tempo trascorso è 20 minuti e 45,10 secondi

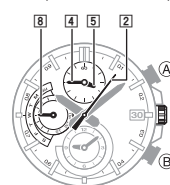


#### Funzioni delle lancette

- Lancetta delle ore**: Indica il conteggio dei minuti del cronometro (1 giro = 60 minuti).
  - Lancetta dei secondi**: Indica il conteggio dei ventesimi (0,05) di secondo durante il funzionamento del cronometro.
  - Lancetta dei minuti**: Indica il conteggio dei secondi del cronometro.
  - Lancetta dei modi di funzionamento**: Indica ST.
- Il quadrante dell'orologio è contrassegnato da indicatori di 0,05 secondi.

## Modo di indicazione dell'ora

Esempio: Quando il tempo trascorso è 3 minuti e 45,10 secondi



#### Funzioni delle lancette

- Lancetta dei secondi**: Indica il conteggio dei ventesimi di secondo (0,05 secondi).
- Lancetta grande del contatore superiore**: Indica il conteggio di 1 secondo.
- Lancetta piccola del contatore superiore**: Indica il conteggio di 1 minuto (fino a 60 minuti: cinque giri di 12 minuti).
- Lancetta dei modi di funzionamento**: Indica il giorno della settimana mentre è in corso la misurazione del tempo trascorso.

## Per misurare il tempo trascorso



- La pressione di **(A)** senza azzerare il cronometro farà riprendere l'operazione di misurazione del tempo trascorso dal punto in cui questa era stata interrotta.

### Nota

- Il modo di cronometro può indicare il tempo trascorso fino ad un massimo di 59 minuti e 59,95 secondi. La misurazione del tempo trascorso si interromperà automaticamente quando viene raggiunto il tempo massimo.
- La pressione di **(B)** non eseguirà un'operazione di azzeramento mentre le lancette si stanno spostando sulla misurazione del tempo trascorso.
- Nel modo di cronometro, la **lancetta dei secondi** **(2)** indica il conteggio dei ventesimi di secondo (0,05 secondi) per i primi 30 secondi di un'operazione di misurazione del tempo trascorso del cronometro. La **lancetta dei secondi** **(2)** salterà al valore attuale ogni volta che **(A)** (Interruzione) viene premuto.
- Nel modo di indicazione dell'ora e nel modo di ora internazionale, la **lancetta dei secondi** **(2)** (ventesimi di secondo (0,05 secondi)) ritorna al normale movimento di 1 secondo circa 20 secondi dopo che un'operazione di misurazione del tempo trascorso è stata avviata.

## Regolazione delle posizioni iniziali delle lancette e del giorno del mese

Se l'orologio viene esposto a forte magnetismo o se subisce forti impatti, si può verificare il disallineamento delle sue lancette e/o della data. Di conseguenza, l'indicazione della data e/o l'indicazione dell'ora potrebbero risultare errate anche se ha luogo la ricezione di un segnale di calibrazione dell'ora.

Periodicamente, l'orologio regola automaticamente le posizioni della **lancetta dei secondi** **2**, della **lancetta dei minuti** **3** e della **lancetta delle ore** **1**.

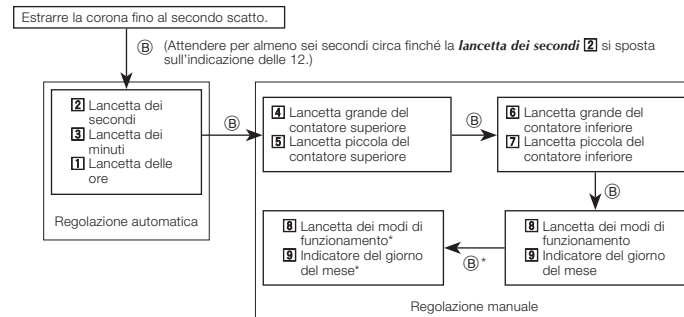
Se si nota che la **lancetta grande del contatore superiore** **4**, la **lancetta piccola del contatore superiore** **5**, la **lancetta grande del contatore inferiore** **6**, la **lancetta piccola del contatore inferiore** **7**, la **lancetta dei modi di funzionamento** **8** o l'**indicatore del giorno del mese** **9** non si trovano nella posizione corretta, eseguire la regolazione manuale.

### Importante!

- L'esecuzione della correzione della posizione delle lancette nel modo di indicazione dell'ora o nel modo di ora internazionale correggerà le posizioni delle lancette in tutti i modi di funzionamento.
- Non è possibile correggere le posizioni iniziali delle lancette e del giorno del mese mentre l'orologio si trova nel modo di cronometro.

## Punti per la regolazione delle lancette/del giorno del mese

Per informazioni dettagliate, vedere il procedimento descritto da pagina I-50 a pagina I-53.



\* Eseguire questa operazione soltanto se non si riesce ad allineare la **lancetta dei modi di funzionamento** **8** e l'**indicatore del giorno del mese** **9** mediante l'operazione sulla destra.

- Dopo aver completato la regolazione, reinserire la corona. Se si reinserisce la corona mentre la regolazione è ancora in una fase intermedia, si ritornerà al modo di funzionamento da cui si è partiti, con le eventuali regolazioni effettuate in vigore.

I-48

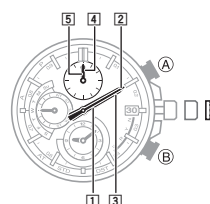
I-49

## Per regolare le posizioni iniziali delle lancette e del giorno del mese

### Importante!

- Non è necessario eseguire il procedimento descritto in questa sezione se l'orologio sta indicando l'ora e/o il giorno del mese correttamente.

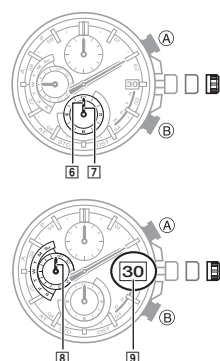
1. Estrarre la corona fino al secondo scatto.
2. Tenere **(B)** premuto per più di sei secondi. Ciò farà spostare la **lancetta dei secondi** **2** sull'indicazione delle 12.
  - Dopo un secondo circa, la **lancetta dei secondi** **2** si sposta su **A** (antimeridiane) o su **P** (pomeridiane). Dopo sei secondi circa, la **lancetta dei secondi** **2** si sposta sull'indicazione delle 12 e si fermeranno lì.
  - Rilasciare **(B)** dopo che la **lancetta dei secondi** **2** si è spostata sull'indicazione delle 12. A questo punto l'orologio avvierà la regolazione automatica delle posizioni della **lancetta dei secondi** **2**, della **lancetta dei minuti** **3** e della **lancetta delle ore** **1**.
  - La regolazione è completata quando la **lancetta dei secondi** **2**, la **lancetta dei minuti** **3** e la **lancetta delle ore** **1** si spostano sull'indicazione delle 12.



3. Premere **(B)**.
  - La **lancetta dei secondi** **2**, la **lancetta dei minuti** **3** e la **lancetta delle ore** **1** si sposteranno sull'indicazione delle 2.
  - La **lancetta grande del contatore superiore** **4** e la **lancetta piccola del contatore superiore** **5** si sposteranno sull'indicazione delle 12 e si fermeranno lì.
  - Se la **lancetta grande del contatore superiore** **4** e la **lancetta piccola del contatore superiore** **5** non si allineano con l'indicazione delle 12, ruotare la corona per regolarle in modo che esse si allineino.
  - È possibile usare il movimento rapido delle lancette per eseguire questo punto.

I-50

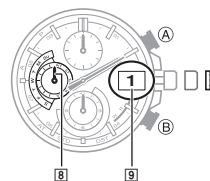
I-51



Indicatore del giorno del mese durante la regolazione della posizione iniziale

4. Premere **(B)**.
  - La **lancetta grande del contatore inferiore** **6** e la **lancetta piccola del contatore inferiore** **7** si sposteranno sull'indicazione delle 12 e si fermeranno lì.
  - Se la **lancetta grande del contatore inferiore** **6** e la **lancetta piccola del contatore inferiore** **7** non si allineano con l'indicazione delle 12, ruotare la corona per regolarle in modo che esse si allineino.
  - È possibile usare il movimento rapido delle lancette per eseguire questo punto.
5. Premere **(B)**.
  - Controllare che la **lancetta dei modi di funzionamento** **8** si sia fermata in corrispondenza delle 12 e che l'**indicatore del giorno del mese** **9** indichi il giorno del mese correttamente.
  - Se la posizione della **lancetta dei modi di funzionamento** **8** e/o dell'**indicatore del giorno del mese** **9** non è corretta, ruotare la corona per regolare la **lancetta dei modi di funzionamento** **8** sull'indicazione delle 12 e l'**indicatore del giorno del mese** **9** in modo che il giorno del mese sia al centro della finestrella.
  - È possibile usare il movimento rapido delle lancette per eseguire questo punto.

- Quando si ruota la corona, c'è un limite al movimento della **lancetta dei modi di funzionamento** **8** e dell'**indicatore del giorno del mese** **9**. La gamma massima del movimento della **lancetta dei modi di funzionamento** **8** è 180 gradi a sinistra e a destra. L'**indicatore del giorno del mese** **9** può muoversi solo un poco (pagina I-2).
- Se si riesce ad allineare la **lancetta dei modi di funzionamento** **8** e l'**indicatore del giorno del mese** **9**, avanzare al punto 7. Se non si riesce ad allineare la **lancetta dei modi di funzionamento** **8** e l'**indicatore del giorno del mese** **9**, andare al punto 6.



6. Premere **(B)**.
  - Attendere finché la **lancetta dei modi di funzionamento** **8** si fermi in corrispondenza delle 12 e che l'**indicatore del giorno del mese** **9** si fermi su 1.
  - La **lancetta dei modi di funzionamento** **8** potrebbe continuare a girare anche per 30 minuti finché l'**indicatore del giorno del mese** **9** si ferma su 1 (pagina I-2).
  - Se la **lancetta dei modi di funzionamento** **8** e/o l'**indicatore del giorno del mese** **9** non sono allineati correttamente quando cessano di muoversi, ruotare la corona per regolarli in modo che la **lancetta dei modi di funzionamento** **8** sia in corrispondenza delle 12 e che 1 sia al centro della finestrella dell'**indicatore del giorno del mese** **9**.
  - È possibile usare il movimento rapido delle lancette e del giorno del mese per eseguire questo punto.
7. Reinserrire la corona.

Questa operazione fa uscire l'orologio dal modo di regolazione e lo fa ritornare alla normale indicazione dell'ora.

I-52

I-53

### Importante!

- Se si lascia la corona estratta per più di 30 minuti circa senza eseguire alcuna operazione, l'operazione di regolazione si disabilita automaticamente. Se ciò dovesse accadere, reinserire la corona e quindi estrarla per ricominciare il procedimento sopra descritto dall'inizio. Il reinserimento della corona farà ritornare l'orologio al modo di funzionamento da cui si è partiti al punto 1 con le lancette e/o il giorno del mese nelle rispettive nuove posizioni regolate.

## Soluzione di problemi

### Movimento e posizione delle lancette

#### ■ Si è persa traccia del modo di funzionamento in cui l'orologio si trova.

vedere "Guida di riferimento per i modi di funzionamento" (pagina I-26). Per ritornare direttamente al modo di indicazione dell'ora, estrarre la corona fino al primo scatto e tenere premuto **(B)** per almeno due secondi. Per ritornare al modo di indicazione dell'ora, reinserire la corona.

#### ■ La lancetta dei secondi **2** si sta muovendo a intervalli di due secondi.

La carica potrebbe essere bassa. Esporre l'orologio alla luce finché la **lancetta dei secondi** **2** inizia a muoversi normalmente, a intervalli di un secondo (pagina I-11).

#### ■ Le lancette dell'orologio iniziano a muoversi rapidamente all'improvviso, anche quando non si esegue alcuna operazione.

Ciò potrebbe essere dovuto ad una delle seguenti cause. In tutti i casi, il movimento delle lancette non è indice di problemi di funzionamento, e dovrebbe fermarsi in breve tempo.

- L'orologio sta uscendo da uno stato di riposo (pagina I-13).
- È in corso la regolazione dell'impostazione dell'ora dopo un'operazione di ricezione automatica del segnale di calibrazione dell'ora riuscita (pagina I-14).

#### ■ Le lancette cessano di muoversi all'improvviso. Anche il funzionamento dei pulsanti viene disabilitato.

L'orologio potrebbe trovarsi nel modo di recupero carica (pagina I-12). Non eseguire alcuna operazione finché le lancette non sono ritornate nelle rispettive posizioni normali (in 15 minuti circa). Le lancette dovrebbero ritornare nelle rispettive posizioni corrette quando il funzionamento normale riprende. Per aiutare il recupero della carica, lasciare l'orologio in un luogo in cui esso sia esposto alla luce.

I-54

I-55

## ■ Tutte le lancette sono in corrispondenza delle 12 e nulla accade quando si preme un qualsiasi pulsante.

La pila ricaricabile è completamente esaurita. Esporre l'orologio alla luce per caricare la pila e ripristinare il funzionamento normale.

## ■ L'impostazione dell'ora attuale differisce di ore.

• L'impostazione della propria città potrebbe essere errata. Controllare l'impostazione della propria città e correggerla, se necessario (pagina I-34).

## ■ L'impostazione dell'ora attuale differisce di 1 ora.

- Se si sta usando l'orologio in un luogo in cui è possibile la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora, vedere "Per selezionare una città" (pagina I-34).
- Il periodo in cui l'ora estiva è in vigore nel luogo in cui si sta usando l'orologio potrebbe differire dal periodo impostato per la propria città attualmente selezionata. Usare il procedimento descritto in "Per passare manualmente dall'ora solare all'ora estiva e viceversa" (pagina I-36) per passare da **AT (AUTO)** a **STD** (per l'ora solare) o **DST** (per l'ora estiva) e viceversa.

## ■ Le lancette e/o l'indicazione del giorno del mese sono disallineate.

Ciò potrebbe significare che l'orologio è stato esposto a magnetismo o a forti impatti, che hanno causato problemi con il corretto allineamento delle lancette e del giorno del mese. Regolare l'allineamento delle posizioni iniziali delle lancette e del giorno del mese dell'orologio (pagina I-48).

## ■ L'indicazione della data è corretta, ma essa non si trova posizionata al centro dell'indicatore del giorno del mese.

La data è nel mezzo del processo di cambiamento. Per informazioni su come cambia la data, vedere pagina I-2.

### Carica

## ■ L'orologio non riprende a funzionare dopo che è stato esposto alla luce.

Potrebbe essere necessario un notevole lasso di tempo per caricare la pila dopo che il livello di carica è calato al Livello 3 (pagina I-11). Continuare ad esporre l'orologio alla luce finché la **lancetta dei secondi** inizia a muoversi normalmente (a intervalli di un secondo).

### Segnale di calibrazione dell'ora

Le informazioni riportate in questa sezione valgono soltanto quando **LONDON (LON)**, **PARIS (PAR)**, **ATHENS (ATH)**, **HONOLULU (HNL)**, **ANCHORAGE (ANC)**, **LOS ANGELES (LAX)**, **DENVER (DEN)**, **CHICAGO (CHI)**, **NEW YORK (NYC)**, **HONG KONG (HKG)** o **TOKYO (TYO)** è selezionata come città. È necessario regolare manualmente l'ora attuale quando è selezionata una qualsiasi altra città.

I-56

I-57

## ■ La lancetta dei secondi indica N (NO) quando si controlla il risultato dell'ultima operazione di ricezione.

Causa possibile	Rimedio	Pagina
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si sta indossando l'orologio o lo si sta muovendo, o si sta eseguendo un'operazione di pulsante mentre l'operazione di ricezione del segnale è in corso.</li> <li>• L'orologio si trova in un luogo con cattive condizioni di ricezione.</li> </ul>	Tenere l'orologio in un luogo in cui le condizioni di ricezione siano buone durante l'esecuzione dell'operazione di ricezione del segnale.	I-18
Ci si trova in un luogo in cui la ricezione del segnale non è possibile per qualche motivo.	Vedere "Campi di ricezione approssimativi".	I-16
La trasmissione del segnale di calibrazione dell'ora non sta avvenendo per qualche motivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultare il sito web dell'organizzazione preposta al mantenimento del segnale di calibrazione dell'ora per la zona in cui ci si trova per ottenere informazioni sui momenti di mancanza di segnale.</li> <li>• Riprovare in seguito.</li> </ul>	—

## ■ L'impostazione dell'ora attuale cambia dopo essere stata impostata manualmente.

Potrebbe darsi che l'orologio sia stato configurato per la ricezione automatica del segnale di calibrazione dell'ora (pagina I-20), condizione per cui l'ora verrà regolata automaticamente in conformità con la città attualmente selezionata. Se ciò ha come conseguenza un'impostazione dell'ora errata, controllare l'impostazione della propria città e correggerla, se necessario (pagina I-34).

I-58

I-59

### Funzionamento della corona

## ■ Non accade nulla quando la corona viene ruotata.

Causa possibile	Rimedio	Pagina
La corona è stata lasciata estratta per più di due minuti (30 minuti nel caso della regolazione delle posizioni iniziali delle lancette) senza che alcuna operazione venisse eseguita.	Reinserire la corona e quindi estrarla di nuovo per ripristinare il funzionamento normale.	I-3

I-60

I-61

### Alimentazione: Pannello solare e una pila ricaricabile

Tempo di funzionamento approssimativo della pila: 5 mesi (nessuna esposizione alla luce dopo una carica completa; una ricezione del segnale di circa 4 minuti al giorno)

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso.

## ■ La ricezione automatica non viene eseguita o non è possibile eseguire la ricezione manuale.

Causa possibile	Rimedio	Pagina
L'impostazione della propria città è errata.	Controllare l'impostazione della propria città e correggerla, se necessario.	I-14 I-34
La ricezione automatica è disabilitata perché è in corso un'operazione di misurazione del tempo trascorso.	Fermare l'operazione del cronometro in corso.	I-44
L'orologio si trova nel modo di cronometro.	Passare al modo di indicazione dell'ora. Se si desidera eseguire la ricezione del segnale nel modo di ora internazionale, entrare nel modo di ora internazionale.	I-30
La funzione di ricezione automatica è disattivata.	Attivare la ricezione automatica.	I-23
La corona è estratta.	Reinserire la corona.	I-3
Non c'è carica sufficiente per la ricezione del segnale.	Esporre l'orologio alla luce per caricarlo.	I-9

## ■ L'esecuzione della ricezione del segnale sta riuscendo, ma l'ora e/o il giorno del mese sono errati.

Causa possibile	Rimedio	Pagina
L'impostazione della propria città è errata.	Controllare l'impostazione della propria città e correggerla, se necessario.	I-14 I-34
L'orologio potrebbe essere stato esposto a magnetismo o a forti impatti, che hanno causato problemi con il corretto allineamento delle lancette e del giorno del mese.	Regolare le posizioni iniziali delle lancette e del giorno del mese dell'orologio.	I-48

### Caratteristiche tecniche

**Accuratezza a temperatura normale:** ±15 secondi al mese (senza calibrazione del segnale)

**Indicazione dell'ora:** Ore, minuti, secondi, indicazione di antimeridiane/pomeridiane, giorno del mese, giorno della settimana

• Sistema di calendario: Calendario automatico completo preprogrammato dal 2000 al 2099

• Altre funzioni: Alla città per l'ora del proprio fuso orario e alla città per l'ora internazionale può essere assegnato uno fra 29 codici di città (29 fusi orari) e Tempo universale coordinato;

• Cambiamento automatico ora legale (ora estiva)/ora solare

**Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora:** Ricezione automatica fino a sei volte al giorno (cinque volte al giorno per il segnale di calibrazione dell'ora della Cina; le rimanenti ricezioni automatiche vengono sopresse appena una riesce); Ricezione manuale

• Segnali di calibrazione dell'ora ricevibili:

Mainflingen, Germania (Segnale di chiamata: DCF77, Frequenza: 77,5 kHz); Anhorn, Inghilterra (Segnale di chiamata: MSF, Frequenza: 60,0 kHz); Fukushima, Giappone (Segnale di chiamata: JJY, Frequenza: 40,0 kHz); Fukuoka/Saga, Giappone (Segnale di chiamata: JJY, Frequenza: 60,0 kHz); Fort Collins, Colorado, Stati Uniti (Segnale di chiamata: WWVB, Frequenza: 60,0 kHz); Shangqiu City, Provincia dello Henan, Cina (Segnale di chiamata: BPC, Frequenza: 68,5 kHz)

**Cronometro:** Capacità di misurazione: 59'59,95"

• Unità di misurazione: Un ventesimo di secondo (0,05 secondi)

• Modi di misurazione: Tempo trascorso

**Altre funzioni:** Risparmio energetico; Segnalazione di pila in esaurimento; Correzione automatica delle posizioni iniziali delle lancette

### Avvertenze sull'uso

#### Resistenza all'acqua

• Le informazioni riportate di seguito valgono per gli orologi recanti la dicitura WATER RESIST o WATER RESISTANT sul coperchio posteriore.

Indicazione	Resistenza all'acqua con uso quotidiano	Resistenza all'acqua potenziata con uso quotidiano		
		5 atmosfere	10 atmosfere	20 atmosfere
Sul davanti dell'orologio o sul coperchio posteriore	Nessuna indicazione BAR	5BAR	10BAR	20BAR
Lavaggio mani, pioggia	Si	Si	Si	Si
Lavori che comportano il contatto con l'acqua, nuoto	No	Si	Si	Si
Windsurf	No	No	Si	Si
Immersioni in apnea	No	No	Si	Si

- Non usare questo orologio per immersioni con respiratori o per altri tipi di immersioni che richiedono bombole d'aria.
- Gli orologi che non recano la dicitura WATER RESIST o WATER RESISTANT sul coperchio posteriore non sono protetti dagli effetti del sudore. Evitare di usare un orologio di questo tipo in condizioni in cui esso potrebbe essere esposto a grandi quantità di sudore o umidità, o a schizzi d'acqua diretti.
- Anche se un orologio è resistente all'acqua, notare le avvertenze sull'utilizzo descritte di seguito. Tali modalità di utilizzo riducono le prestazioni di resistenza all'acqua e possono causare l'appannamento del vetro.
  - Non azionare la corona o i pulsanti mentre l'orologio è immerso in acqua o mentre è bagnato.

I-62

OPUM-E

I-63



- Evitare di indossare l'orologio mentre ci si lava.
- Non indossare l'orologio in una piscina riscaldata, in una sauna o in qualsiasi altro ambiente con alta temperatura/alta umidità.
- Non indossare l'orologio mentre ci si lava le mani o il viso, mentre si svolgono faccende domestiche o mentre si esegue qualsiasi altra operazione che comporta l'impiego di saponi o detersivi.
- Dopo l'immersione in acqua di mare, sciacquare l'orologio con acqua dolce per eliminare da esso tutte le tracce di sale e di sporco.
- Per mantenere la resistenza all'acqua, far sostituire le guarnizioni dell'orologio periodicamente (circa una volta ogni due o tre anni).
- Un tecnico qualificato controllerà che l'orologio abbia una resistenza all'acqua appropriata ogni volta che si fa sostituire la pila dell'orologio. Per la sostituzione della pila sono necessari attrezzi speciali. Richiedere sempre la sostituzione della pila al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Alcuni orologi resistenti all'acqua hanno eleganti cinturini in pelle. Evitare il nuoto, il lavaggio e qualsiasi altra attività che causa l'esposizione diretta di un cinturino in pelle all'acqua.
- La superficie interna del vetro dell'orologio potrebbe appannarsi quando l'orologio viene esposto ad un brusco calo di temperatura. Nessun problema si verifica se l'appannamento si dirada relativamente presto. Improvvisi ed estremi cambiamenti di temperatura (come quando si entra in una stanza in cui è in funzione l'aria condizionata in estate e si rimane vicino all'uscita di un condizionatore d'aria, o come quando si esce da una stanza riscaldata in inverno e si lascia venire l'orologio a contatto con la neve) possono far sì che l'appannamento del vetro impieghi più tempo per diradarsi. Se l'appannamento del vetro non si dirada o se si nota umidità all'interno del vetro, smettere immediatamente di usare l'orologio e portarlo al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Questo orologio resistente all'acqua è stato testato in conformità con le norme dell'Organizzazione Internazionale per la Standardizzazione.

I-64

## Magnetismo

- Le lancette degli orologi analogici e combinati (analogico-digitali) sono mosse da un motore che impiega forza magnetica. Quando un orologio di questo tipo si trova nei pressi di un dispositivo (casse acustiche, collane magnetiche, telefoni cellulari, ecc.) che emette un forte magnetismo, il magnetismo potrebbe far rallentare, far accelerare o far fermare l'indicazione dell'ora, causando di conseguenza un'indicazione dell'ora errata.
- È necessario evitare un magnetismo molto forte (da apparecchiature mediche, ecc.) perché esso potrebbe provocare problemi di funzionamento dell'orologio e danneggiare i componenti elettronici.

## Cariche elettrostatiche

- Se l'orologio viene esposto a cariche elettrostatiche molto forti, la sua indicazione dell'ora potrebbe risultare errata. Cariche elettrostatiche molto forti possono anche danneggiare i componenti elettronici.

## Sostanze chimiche

- Evitare che l'orologio venga a contatto con acqua, benzina, solventi, oli o grassi, o con prodotti per la pulizia, adesivi, vernici, medicinali o cosmetici contenenti tali sostanze. Il contatto con tali sostanze potrebbe far scolorire o danneggiare la cassa in resina, il cinturino in resina, il cinturino in pelle e altre parti.

## Deposito

- Se non si intende usare l'orologio per un lungo periodo di tempo, eliminare da esso qualsiasi traccia di sporco, sudore e umidità, e riporlo in un luogo fresco e asciutto.

I-66

## Cinturini in pelle

- Se si lascia l'orologio a contatto con altri oggetti o se lo si ripone insieme ad altri oggetti per lunghi periodi mentre è bagnato, gli altri oggetti potrebbero macchiarsi con il colore del cinturino in pelle, oppure il cinturino in pelle dell'orologio potrebbe macchiarsi con il colore degli altri oggetti. Accertarsi di asciugare bene l'orologio con un panno morbido prima di riporlo e accertarsi che non sia a contatto con altri oggetti.
  - Se si lascia un cinturino in pelle in luoghi in cui esso rimane esposto a luce solare diretta (raggi ultravioletti) per lunghi periodi o se si lascia sporco un cinturino in pelle per lunghi periodi, il cinturino potrebbe scolorirsi.
- ATTENZIONE:** Se un cinturino in pelle viene sottoposto a strofinamento o viene lasciato sporco, esso potrebbe macchiare o macchiarsi e scolorirsi.

## Parti di metallo

- Se si lasciano sporche le parti di metallo, ciò potrebbe causare la formazione di ruggine, anche se le parti sono in acciaio inossidabile o placcate. Quando le parti di metallo sono rimaste esposte a sudore o acqua, passarle bene con un panno morbido e assorbente e quindi riporre l'orologio in un luogo ben ventilato per farlo asciugare.
- Servirsi di uno spazzolino da denti morbido o di un oggetto simile per sfregare le parti di metallo con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro, o con acqua saponata. Poi risciacquare con acqua per eliminare tutti i residui di detergente e quindi asciugare con un panno morbido e assorbente. Quando si lavano le parti di metallo, avvolgere la cassa dell'orologio con della pellicola trasparente da cucina in modo che la cassa non venga a contatto con il detergente o il sapone.

## Cinturini resistenti ai batteri e agli odori

- Un cinturino resistente ai batteri e agli odori protegge dall'odore prodotto dalla formazione dei batteri del sudore, assicurando comfort e igiene. Per assicurare la massima resistenza ai batteri e agli odori, tenere il cinturino pulito. Servirsi di un panno morbido e assorbente per eliminare completamente dal cinturino sporco, sudore e umidità. Un cinturino resistente ai batteri e agli odori previene la formazione di organismi e batteri. Esso non protegge da eruzioni cutanee provocate da reazioni allergiche, ecc.

I-68

## Pericoli derivanti da una scarsa cura dell'orologio

### Ruggine

- Nonostante l'acciaio impiegato per l'orologio sia altamente resistente alla ruggine, la ruggine può formarsi se l'orologio non viene pulito dopo che si è sporcato.
  - La presenza di sporco sull'orologio può impedire all'ossigeno di venire a contatto con il metallo, condizione che può portare alla rottura dello strato passivante di ossido sulla superficie del metallo e alla formazione di ruggine.
- La ruggine può causare aree appuntite sulle parti di metallo e può far fuoriuscire i perni del cinturino dalle rispettive posizioni o farli cadere. Qualora si notino eventuali anomalie, smettere immediatamente di usare l'orologio e portarlo al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Anche se la superficie del metallo appare pulita, il sudore e la ruggine negli interstizi possono sporcare le maniche degli abiti, provocare irritazioni cutanee, e persino interferire con il funzionamento dell'orologio.

### Usura precoce

- Sudore o acqua lasciati su un cinturino in resina o sulla lunetta, oppure il riponimento dell'orologio in un luogo soggetto ad elevata umidità possono causare un'usura precoce, tagli e incrinature.

### Irritazioni cutanee

- Persone con una pelle sensibile o in cattive condizioni fisiche possono riportare irritazioni cutanee quando indossano un orologio. Tali persone devono tenere particolarmente puliti i cinturini in pelle o i cinturini in resina dei loro orologi. In caso di bollicine o altre irritazioni cutanee, togliersi immediatamente l'orologio e rivolgersi ad un dermatologo.

I-70

## Cinturino

- Lo stringere eccessivamente il cinturino può causare sudorazione e può rendere difficile il passaggio dell'aria sotto il cinturino, condizioni che provocano irritazioni cutanee. Non stringere troppo il cinturino. Deve esserci sempre spazio a sufficienza tra il cinturino ed il polso affinché sia possibile inserirvi un dito.
- Deterioramento, ruggine ed altre condizioni possono far spezzare il cinturino o farlo staccare dall'orologio, conseguenze che a loro volta possono provocare la fuoriuscita dei perni del cinturino dalle rispettive posizioni o la loro caduta. Tali condizioni comportano il rischio che l'orologio cada dal polso e vada perduto, e comportano anche il rischio di lesioni fisiche. Avere sempre molta cura del cinturino e tenerlo pulito.
- Smettere immediatamente di usare un cinturino se si nota una qualsiasi delle seguenti condizioni: perdita della flessibilità del cinturino, incrinature sul cinturino, scolorimento del cinturino, allentamento del cinturino, perni di collegamento del cinturino fuoriusciti o caduti, o qualsiasi altra anomalia. Portare l'orologio al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO per il controllo e la riparazione (interventi a pagamento) o per far sostituire il cinturino (intervento a pagamento).

## Temperatura

- Non lasciare mai l'orologio sul cruscotto di un'automobile, nei pressi di apparecchi per il riscaldamento o in qualsiasi altro luogo soggetto a temperature molto alte. Non lasciare l'orologio in luoghi in cui esso potrebbe trovarsi esposto a temperature molto basse. A causa di temperature eccessivamente alte o basse l'orologio potrebbe restare indietro o andare avanti, fermarsi o presentare altri problemi di funzionamento.

## Impatti

- L'orologio è stato progettato per sopportare gli impatti cui potrebbe andare incontro durante il normale utilizzo quotidiano e attività leggere quali il gioco del catch, del tennis, ecc. Tuttavia, se si lascia cadere l'orologio o se lo si sottopone altrimenti a forti impatti, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento. Notare che gli orologi con design resistente agli urti (G-SHOCK, BABY-G, G-MS) possono essere indossati durante l'utilizzo di motoseghe o durante altre attività che comportano forti vibrazioni, o mentre si praticano attività sportive intense (motocross, ecc.).

I-65

## Parti in resina

- Se si lascia l'orologio a contatto con altri oggetti o se lo si ripone insieme ad altri oggetti per lunghi periodi mentre è bagnato, gli altri oggetti potrebbero macchiarsi con il colore delle parti in resina, oppure le parti in resina dell'orologio potrebbero macchiarsi con il colore degli altri oggetti. Accertarsi di asciugare bene l'orologio prima di riporlo e accertarsi che non sia a contatto con altri oggetti.
- Se si lascia l'orologio in luoghi in cui esso potrebbe essere esposto a luce solare diretta (raggi ultravioletti) per lunghi periodi o se si lascia sporco l'orologio per lunghi periodi, l'orologio potrebbe scolorirsi.
- La frizione causata da alcune condizioni (potente forza esterna, forti strofinamenti, impatti, ecc.) possono causare lo scolorimento delle parti colorate.
- Se sul cinturino sono presenti figure stampate, un forte strofinamento dell'area stampata può causare scolorimento.
- Se si lascia bagnato l'orologio per lunghi periodi, la colorazione fluorescente potrebbe sbiadirsi. Asciugare l'orologio appena possibile dopo che esso si è bagnato.
- Le parti in resina semitrasparente possono scolorirsi a causa di sudore e sporco, e se esposte ad alte temperature e ad alta umidità per lunghi periodi.
- L'utilizzo quotidiano e il deposito per lunghi periodi dell'orologio possono portare a deterioramento, rottura o piegatura delle parti in resina. L'entità di tali danni dipende dalle condizioni di utilizzo e dalle condizioni di deposito.

I-67

## Manutenzione

### Cura dell'orologio

Ricordare che l'orologio viene portato a contatto con la pelle, proprio come un capo di abbigliamento. Per assicurare che l'orologio fornisca le prestazioni al livello per cui è stato progettato, mantenerlo pulito passandolo frequentemente con un panno morbido in modo da tenerlo libero da sporco, sudore, acqua e altri corpi estranei.

- Ogni volta che l'orologio è rimasto esposto ad acqua di mare o fango, sciacquarlo con acqua dolce pulita.
- Per un cinturino di metallo o un cinturino in resina con parti di metallo, servirsi di uno spazzolino da denti morbido o di un oggetto simile per sfregare il cinturino con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro, o con acqua saponata. Poi risciacquare con acqua per eliminare tutti i residui di detergente e quindi asciugare con un panno morbido e assorbente. Quando si lava il cinturino, avvolgere la cassa dell'orologio con della pellicola trasparente da cucina in modo che la cassa non venga a contatto con il detergente o il sapone.
- Per un cinturino in resina, lavare con acqua e quindi asciugare con un panno morbido. Notare che talvolta sulla superficie di un cinturino in resina potrebbero apparire degli aloni. Ciò non avrà alcuna conseguenza sulla pelle o sugli abiti. Eliminare l'alone passando il cinturino con un panno.
- Eliminare acqua e sudore da un cinturino in pelle passando il cinturino con un panno morbido.
- Il mancato azionamento della corona, dei pulsanti o della lunetta girevole dell'orologio potrebbe causare in seguito problemi di funzionamento di tali parti. Periodicamente ruotare la corona e la lunetta girevole, e premere i pulsanti per mantenere un funzionamento appropriato.

I-69

## Pila

- L'apposita pila ricaricabile impiegata dall'orologio non è fatta per essere rimossa o sostituita dall'utilizzatore. L'uso di una pila ricaricabile diversa da quella apposta specificata per questo orologio può danneggiare l'orologio.
- La pila ricaricabile (secondaria) si carica quando il pannello solare viene esposto alla luce, e pertanto non è necessaria una sostituzione periodica a intervalli regolari com'è invece richiesto per la pila primaria. Notare, tuttavia, che un uso prolungato o alcune condizioni di funzionamento potrebbero causare il deterioramento della capacità o dell'efficienza di carica della pila ricaricabile. Se si avverte che il tempo di funzionamento fornito dalla carica è troppo breve, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO.

I-71



## City Code Table



### City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Summer Time Period	
			Summer Time Start	Summer Time End
PAGO PAGO (PPG)	Pago Pago	-11	None	None
HONOLULU (HNL)	Honolulu	-10		
ANCHORAGE (ANC)	Anchorage	-9		
LOS ANGELES (LAX)	Los Angeles	-8		
DENVER (DEN)	Denver	-7		
CHICAGO (CHI)	Chicago	-6		
NEW YORK (NYC)	New York	-5	02:00, second Sunday in March	02:00, first Sunday in November
SANTIAGO *1 (SCL)	Santiago	-4	24:00, second Saturday in October	24:00, second Saturday in March
RIO *2	Rio De Janeiro	-3	0:00, third Sunday in October	0:00, third Sunday in February or 0:00, fourth Sunday in February
F. DE NORONHA (FEN)	Fernando de Noronha	-2	None	None
PRAIA (RAI)	Praia	-1		
UTC				
LONDON (LON)	London	0	01:00, last Sunday in March	02:00, last Sunday in October
PARIS (PAR)	Paris	+1	02:00, last Sunday in March	03:00, last Sunday in October
ATHENS (ATH)	Athens	+2	03:00, last Sunday in March	04:00, last Sunday in October
JEDDAH (JED)	Jeddah	+3	None	None
TEHRAN (THR)	Tehran	+3.5	0:00, March 22 or 0:00, March 21	0:00, September 22 or 0:00, September 21

L

L-1

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Summer Time Period	
			Summer Time Start	Summer Time End
DUBAI (DXB)	Dubai	+4	None	None
KABUL (KBL)	Kabul	+4.5		
KARACHI (KHI)	Karachi	+5		
DELHI (DEL)	Delhi	+5.5		
DHAKA (DAC)	Dhaka	+6		
YANGON (RGN)	Yangon	+6.5		
BANGKOK (BKK)	Bangkok	+7		
HONG KONG (HKG)	Hong Kong	+8		
TOKYO (TYO)	Tokyo	+9		
ADELAIDE (ADL)	Adelaide	+9.5		
SYDNEY (SYD)	Sydney	+10	None	None
NOUMEA (NOU)	Noumea	+11	02:00, last Sunday in September	03:00, first Sunday in April
WELLINGTON (WLG)	Wellington	+12		

\* 1 As of January 2020, the summertime period for Chile (Santiago) has been changed to start at 0:00 on the first Saturday of September and end at 24:00 on the first Saturday of April. However, the Auto DST operations of this watch do not reflect this change.

\* 2 As of January 2020, summer time has been halted in Brazil (Rio de Janeiro). However, the Auto DST operation of this watch does not reflect this change.

- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.
- The summer time periods in this table are applicable to specific cities. For cities not included in the list, select the list city that is in the same time zone as the desired city and perform STD/DST settings manually.

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

L-2